

H4D PA. PARTIS.

(päivitelty 4.9.2020)

4 HEPREA KIELIOPPI <https://gen.fi/h4.html>

H4D ADJEKTIIVIT JA PARTISIIPIT <https://gen.fi/h4d.html>

H4D Pa. partis.

<https://gen.fi/h4d-pa-partis.html>

SISÄLLYSLUETTELO

00. Dokumentit

0. Johdanto

1. Partisiippikaavat [561]

1.1 Vahva a-perf. [382]

1.2 Med. lar. [89]

1.3 Tert. lar. [78]

1.4 Tert. alef [12]

2. Adjektiivikaavat [173]

2.1 Med. vav-jod [51]

2.1.1 Partis. a-vartalo [49]

2.1.2 בוש bosh, hävetä [1]

2.1.3 מות mut, kuolla [1]

2.2 Tert. he [91]

2.2.1 Partis. o-vartalo [80]

2.2.2 Partis. a-vartalo [7]

2.2.3 Partis. e-vartalo [2]

2.2.4 היה haja, olla [1]

2.2.5 חיה chaja, elää [1]

2.3 E-perf. [4]

2.4 O-perf. [2]

2.5 Muita e-vartalaisia partisiippeja [23]

2.5.1 Vahva [9]

2.5.2 Prim. lar. [9]

2.5.3 Tert. lar. [5]

2.6 Muita poikkeuksia [3]

2.6.1 גבה gavaḥ, olla korkea [1]

2.6.2 חכם chacham, olla viisas [1]

2.6.3 נעם na'am, olla miellyttävä [1]

00. DOKUMENTIT

H4D Partisiipit Johdanto

<https://gen.fi/h4d-partis-johd.html>

0. JOHDANTO

Seuraavassa on annettu pa'alin preesens-verbeinä käytettävät partisiippien taivutuskaavat, yhteensä 20 kaavaa. Klassisessa hepreassa esiintyy myös epäsäännöllisiä muotoja.

Nykyhepreassa käytettävien verbien hakasulkeissa annetut lukumäärät on laskettu pääosin teoksesta

Tarmon & Uval: Hebrean verbitaulukot. Karmel-yhdistys 1998 (lm)

Pa'alissa e- ja o-perfektien partisiippi (yks. mask.) on identtinen perfektin yks. 3. mask. -muodon kanssa, lukuun ottamatta vartalovokaalin pituutta: Verbin vartalovokaali on vahvalla verbillä lyhyt, nominaalisen muodon (esim. partisiippi) vokaali on pitkä.

Nykyhepreassa vahvat e-perfektiverbit taipuvat puhekielessä a-perfekteinä. O-perfektitaivutus on erittäin harvinainen. Hakasuluissa annetut muodot ovat pelkästään klassista hepreaa.

[זָקֵן] זָקֵן זָקֵן zākēn v. BH olla vanha

NH זָקֵן rinn. הִזְדַּקְתָּ הִזְדַּקְתָּ hitp. olla vanha,
"vanheta, vanhettua"

זָקֵן zākēn partis./adj. vanha

כָּבֵד כָּבֵד כָּבֵד kāvēd v. olla painava, NH rinn. כָּבֵד tai haja kaved

הָיָה כָּבֵד

כָּבֵד kāvēd partis./adj. painava

[קָטַן] קָטַן קָטַן קָטַן kātōn v. BH olla pieni, NH קָטַן קָטַן קָטַן rinn. קָטַן

קָטַן קָטַן קָטַן kātōn partis./adj. pieni, rinn. adj. קָטַן

NH partis. קָטַן

<https://hebrew-academy.org.il/keyword/%D7%A7%D6%B8%D7%98%D6%B9%D7%9F>

<https://hebrew-academy.org.il/%d7%9c%d7%95%d7%97%d7%95%d7%aa-%d7%a0%d7%98%d7%99%d7%99%d7%aa-%d7%94%d7%a4%d7%95%d7%a2%d7%9c/?action=netiot&shoresh=%D7%A7%D7%98%D7%9F&binyan=0>

Tert. alef -verbeillä e-perfekti ja partisiippi ovat identtiset.

יָרָא v. pelätä

יָרֵא partis./prees., adj. pelkäävä

מָלֵא v. olla täynnä

מָלֵא partis./prees., adj. täynnä oleva, täysi

Kuitenkin poikkeuksellisesti:

שָׂנֵא v. vihata

שׂוֹנֵא partis./prees. vihaava,
partis./mask. vihollinen, vastustaja

Partisiippien omistettavat st. constr. (NH nismach) -muodot:

H4D Partisiipit Johdanto
<https://gen.fi/h4d-partis-johd.html>

1. PARTISIIPPIKAAVAT [561]

1.1 VAHVA (a-perf.) [382]

A-perfekteistä tähän ryhmään kuuluvat lähes kaikki seuraavat:

vahvat (shlemim) (verbitaul. 1, 2)

[211 + 13 = 224 verbiä]

prim. lar. ja prim. alef. (verbitaul. 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12)

[14 + 2 + 3 + 44 + 1 + 41 + 1 = 106 verbiä]

prim. jod. (verbitaul. 25, 26)

[4 + 7 = 11 verbiä]

prim. nun (verbitaul. 32, 33, 58)

[17 + 3 + 1 = 21 verbiä]

med. gem. (verbitaul. 62)

[6 verbiä]

tert. nun (verbitaul. 63, 64)

[7 + 1 = 8 verbiä]
tert. tav (verbitaul. 59)
[6 verbiä]

סוּסוֹת	סוּסִים	סוּסוֹת	סוּס
סוּסוֹת-	סוּסִי-	סוּסוֹת-	סוּס-

√אכל v. syödä

√אמר v. sanoa

√הלך v. kävellä, kulkea

√הגג v. juhlia

√חנן v. suoda armosta, armahtaa

√יקוש יקוּשׁ jakosh [NH jakash] v. trans. (8x) virittää pyydys, ansa,
to lay a bait, trap, ensnare, NH (myös) miinoittaa, to lay mines
(BH o-perf., NH a-perf.)

√למד v. oppia, NH myös opiskella

√נתן v. antaa

√סבב v. kiertää, kulkea ympäri

√סגר v. sulkea

√עבד v. palvella, NH tehdä työtä

√שמר shamar v. vartioida, varjella, noudattaa

1.2 MED. LAR. [89]

(verbitaul. 7, 8, 19, 21)
[2 + 1 + 83 + 3 = 89 verbiä]

סוֹסוֹת	סוֹסִים	סוֹסוֹת	סוֹסִים
סוֹסוֹת-	סוֹסִים-	סוֹסוֹת-	סוֹסִים-

√אהב v. rakastaa

√אהד v. NH EBJ tuntea myötätuntoa, rakastaa

√אחז v. tarttua, pitää kiinni

√בחן v. (28x, H0929) koetella, tutkia

√גאל v. sukulunastaa

√בחר v. valita

√בער v. (87x) palaa

√צחק v. nauraa

√שאל sha'al v. kysyä

שאלָה fem. kysymys

תשובָה fem. vastaus

1.3 TERT. LAR. [78]

(verbitaul. 22, 29, 30, 34)

[68 + 1 + 1 + 8 = 78 verbiä]

סוֹסוֹת	סוֹסִים	סוֹסוֹת	סוֹסִים
סוֹסוֹת-	סוֹסִים-	סוֹסוֹת-	סוֹסִים-

√בטח v. turvata

√ידע v. tietää, tuntea, osata

√נסע v. matkustaa

√סלח v. antaa anteeksi

√שלח shalach v. lähettää

√שמע shama v. kuulla

1.4 TERT. ALEF [12]

(verbitaul. 17, 28, 35, 36)

[1 + 1 + 9 + 1 = 12 verbiä]

סוּסָאוֹת	סוּסָאִים	סוּסָאֵת	סוּסָא
סוּסָאוֹת־	סוּסָאִי־	סוּסָאֵת־	סוּסָא־

√ברא v. (48x, H1195) luoda (Tanachissa subjektina aina Jumala)

בּוֹרֵא בּוֹרָא mask. (pa. partis.) Luoja, Tekijä, Jumala,
Creator, Maker, God

√גמא v. (2x, H1500) niellä, kuluttaa, BH pi. niellä, hif. hörpätä

√חטא v. (238x, H2273) tehdä syntiä

חוֹטֵא חוֹטָא mask. (pa. partis.) syntinen, pahantekijä, sinner, evildoer

√יצא v. (1 067x, H3139) mennä ulos

√כלא I v. (18x, H3410) vangita, pidättää, estää, to withhold, restrain

√כלא II v. NH denom. kylvää sekaisin, risteyttää,
to crossbreed, cross, hybridize

√מצא v. (455x, H4438) löytää, to find

√נשא nasa v. (650x, H5108) nostaa, kantaa

נושא נושא mask. (pa. partis.)

PBH nostaja, kantaja, **carrier, bearer**

MH subjekti (kielioppi), **subject (grammar)**

NH teema, aihe, kantava asia, teesi, **theme, thesis**

נושאת נושאת fem. (pa. partis.) NH tukialus, kantoalus (sot.)

צבא v. (14x, H6347) palvella, sotia, NH kokoontua

קפא v. (3x, H6799) jäätyä, jähmettyä

קרא v. (876x, H6834, H6835) kutsua nimeltä:

huutaa, kutsua, lukea, kohdata, NH (yleensä) lukea

קורא קורא mask. (pa. partis.) lukija, **reader**

קוראה קוראה fem. (pa. partis.) lukija, **reader**

רפא v. (67x, H7188) parantaa, **to heal, cure**

רופא רופא mask. (pa. partis.) lääkäri, parantaja, **physician, doctor**

רופאה רופאה fem. (pa. partis.) lääkäri

שנא sane v. (146x, H7368) vihata (e-perf.!)

שונא שונא mask. (pa. partis.) vihollinen, vastustaja, **enemy, foe**

שונאת שונאת fem. (pa. partis.) vihollinen, vastustaja

שונאה שונאה fem. (pa. partis.) vanh. vihaajatar]

2. ADJEKTIIVIKAAVAT [173]

2.1 MED. VAV-JOD ע"וי [51]

2.1.1 PARTIS. A-VARTALO [49]

(verbitaul. 50, 52, 53, 54)

[42 + 3 + 3 + 1 = 49 verbiä]

קָסוֹת	קָסִים	קָסָה	קָס
קָסוֹת־	קָסִי־	קָסַת־	קָס־

√בּוֹא bo v. tulla (yks. mask. st. constr. בָּא־)

√דּוֹן dun [BH דִּין] tuomita, toimia asianajajana oikeudessa, hallita

מְדִינָה fem. mem-nom. hallintoalue, valtio

√נוּחַ nuach v. levätä

√עוֹף uf v. lentää

√קוּם kum v. nousta pystyyn

√שִׁים sim v. asettaa, panna, laittaa

√שִׁיר shir v. laulaa

2.1.2 בּוֹשׁ BOSH, HÄVETÄ [1]

(verbitaul. 51, Prolog 38-א)
[1 verbi]

בּוֹשׁוֹת	בּוֹשִׁים	בּוֹשָׁה	בּוֹשׁ
בּוֹשׁוֹת־	בּוֹשִׁי־	בּוֹשַׁת־	בּוֹשׁ־

√בּוֹשׁ bosh v. hävetä

2.1.3 מוֹת MUT, KUOLLA [1]

(verbitaul. 60, Prolog 36-א)
[1 verbi]

מָתוּת	מֵתִים	מָתָה	מֵת
מֵתוּת־	מֵתֵי־	מֵתַת־	מֵת־

√מות mut v. kuolla

2.2 TERT. HE [91]

2.2.1 PARTIS. O-VARTALO [80]

(verbitaul. 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 46, 47)

[39 + 7 + 15 + 1 + 1 + 7 + 6 + 2 + 2 = 80 verbiä]

סוּסוּת	סוּסִים	סוּסָה	סוּסָה
סוּסוּת־	סוּסֵי־	סוּסַת־	סוּסָה־

√בכה v. itkeä

√בנה v. rakentaa

בּוֹנֵה mask. majava, "rakentaja"

√הגה v. (28x, H1803, H1804) äännellä, ilmaista ääneen ajatuksia:
huokailla, puhua itsekseen, lukea puoliääneen, murista, poistaa

√חלה v. sairastaa, olla sairas

בֵּית־חוֹלִים mask. sairaala, "sairastavien talo"

√ירה j. heittää kohti maalia:

pa. heittää, syöstä, ampua, koota, laskea peruskivi
hif. opettaa, ilmoittaa

√נטה v. ojentaa

√עשה asa v. tehdä

√קנה v. ostaa, hankkia

√ראה v. nähdä

√רעה j. olla hyvä ja pitää huolta: paimentaa רוּעָה, olla ystävä רֵעַ

≠ √רעע v. olla paha, tehdä pahaa

רַע adj. paha

2.2.2 PARTIS. A-VARTALO [7]

(verbitaul. 39)

[7 verbiä]

סָסוֹת	סָסִים	סָסָה	סָסָה
סָסוֹת־	סָסִי־	סָסַת־	סָסָה־

√בלה v. (15x, H1037)

pa. kulua, hajota, hävitä, kuihtua

pi. בִּלְהַ בְּלָה kuluttaa, käyttää, tuhota

Bilui na'im! Pidä hauskaa! Pitäkää hauskaa! "Miellyttävää ajankulutusta!"

בְּלוּי נְעִים! בִּלְוֵי נְעִים!

√יפה v. olla kaunis

√כבה v. (24x, H3328) pa. sammua, pi. sammuttaa

כַּבֵּי כַּבֵּי mask. NH ammattin. palomies, "sammuttaja"

√כלה v. loppua, päättyä, tulla valmiiksi, kuihtua, lakastua

√רבה v. olla runsas, olla suuri

√רוה rava v. juoda, juopua, NH sammua (janosta)

√רזה v. [BH olla heikko] NH olla hoikka, laiha

2.2.3 PARTIS. E-VARTALO [2]

(verbitaul. 41)
[2 verbiä]

סֹסוֹת

סֹסִים

סֹסָה

סֹסָה

√כהה j. heikentyä, v. himmentyä, tummua; nuhdella, ojentaa

rinn. partis. כוהה כוֹהָה

√קהה v. tylsyä, tulla tylsäksi

rinn. partis. קוהה קוֹהָה

2.2.4 הִיָּה HAJA, OLLA [1]

(verbitaul. 48)
[1 verbi]

הוֹרוֹת

הוֹרִים

הוֹרָה

הוֹרָה

הוֹרוֹת־

הוֹרִי־

הוֹרַת־

הוֹרַת־

√היה [*√הָהָ] v. olla, (asioista, ajoista) tulla, tapahtua

יְהִיָּה־

2.2.5 חִיָּה CHAJA, ELÄÄ [1]

(verbitaul. 49)
[1 verbi]

חיות	חיים	חיה	חי
חיות-	חיי-	חית-	חי-

√חיה v. elää [*√חיי]

חיה subst. fem. eläin חיות

חיים subst. mon. elämä, "elämät"

לחיים! (maljaa nostettaessa) "Elämälle!"

2.3 E-PERF. [4]

(verbitaul. 29, 37)

[1 + 3 = 4 verbiä]

סוסות	סוסים	סוסה	סוס
סוסות-	סוסי-	סוסת-	סוס-

√טמא tame v. saastua, tulla saastaiseksi

√ראי jare v. pelätä

√מלא male v. olla täysi

√צמא tsame v. olla janoinen

2.4 O-PERF. [2]

(verbitaul. 55)

[2 verbiä]

סוסות	סוסים	סוסה	סוס
-------	-------	------	-----

סָסוּסוֹת־ סָסוּסִי־ סָסוּסַת־ סָסוּס־

[√ יגור יגור יגור jagor v. trans. & intr. (5x) pelätä, olla kauhuissaan,

to fear, to be afraid (NH ylät., NH √ פחד pelätä)]

√ יכול יכול יכול jachol v. osata, voida, kyetä

2.5 MUITA E-VARTALOISIA PARTISIIPPEJA [23]

2.5.1 VAHVA [9]

Kaikilla näillä esiintyy Tanachissa e- tai o-vartaloinen partisiippi tai adjektiivi. Useimmilla on Tanachissa myös e-perf.

(verbitaul. 3, 27, 56, 57)

[5 + 1 + 1 + 2 = 9 verbiä]

סָסוּסוֹת סָסוּסִים סָסוּסָה סָסוּס־
סָסוּסוֹת־ סָסוּסִי־ סָסוּסַת־ סָסוּס־

√ גדל גדל v. (116x, H1362) olla suuri, tulla suureksi, kasvaa

גָדוֹל adj. suuri

√ דבק דבק v. [BH myös davek] (54x, H1613) liittyä, tarttua kiinni johonkin, kiinnittää, NH liimata

√ זקן זקן v. [BH zaken] olla vanha, tulla vanhaksi

זָקֵן adj. vanha

NH yleensä הַזְקֵן הַזְקֵן "vanheta"

√ בשבש v. [BH javesh] (61x, H2866) kuivua, olla kuiva
NH myös kuivata

יְבֹשָׁה fem. manner, "kuiva (maa)"

√ישן jashan v. [BH jashen] nukkua

vrt. יָשָׁן adj. vanha (asioista), "nukkuva"

√קטן v. [BH katon] olla pieni, tulla pieneksi, pienentyä

√קמל trans. & intr. [BH kamel] (2x, H6773) kuihtua, lakastua

√קרב v. (280x, H6838) tulla lähelle, lähestyä

קָרַבְּנוּ mask. (80x, H6843) uhrilahja, "lähestymislahja"

√שמן shaman v. [BH shamen] lihoa

2.5.2 PRIM. LAR. [9]

סָסוֹת	סָסִים	סָסָה	סָס
סָסוֹת־	סָסִי־	סָסַת־	סָס־
סָסוֹת־	סָסִי־	סָסַת־	

√אשם asham v. [BH myös ashem] (36x, H0780) olla syyllinen, olla velkaa, syyllistyä

√חדל v. (59x, H2191) loppua, lakata, lopettaa

√חזק v. intr. (293x, H2263) olla vahva/voimakas, tulla vahvaksi/voimakkaaksi, vahvistua, lujittua, pitää lujasti kiinni

√חסר v. [BH chaser] (25x, H2506) vähetä, puuttua, olla puutteessa

√חפץ v. tuntea halua, rakastaa

חָפְצִי־בָּהּ fem. henk. Heftsiba, "minun haluni on hänessä"

√**חרב** v. [BH charev] (41x, H2584, H2585) kuivua, tuhoutua, surmata,
hävittää

חָרֵב mask. segol. miekka, "kuivaaja, tuhoaja"

√**חרד** v. vapista, pelätä

haredijuutalaiset, "pelkääväiset", ääriortodoksit

√**חשך** chashach v. (17x, H2701) olla pimeä, olla tumma, pimetä

חֹשֶׁךְ mask. segol. pimeys

√**עיף עיף** ajaf v. olla väsynyt

2.5.3 TERT. LAR. [5]

(verbitaul. 23, 31)

[4 + 1 = 5 verbiä]

סָסוֹת	סָסִים	סָסָה	סָסָה
סָסוֹת־	סָסִים־	סָסָה־	סָסָה־
סָסוֹת־	סָסִים־	סָסָה־	

√**יגע** v. (26x, H2885) väsyä, uupua, raataa väsyksiin

√**כמה כמה** kama^h v. (1x, H3443, Ps. 63:2) kaivata, ikävöidä

√**שבע** sava v. (97x, H7277) syödä itsensä kylläiseksi, saada kyllikseen,
tulla kylläiseksi

√**שמח** samach v. iloita

√**תמה תמה** tama^h v. (9x, H8171) ihmetellä, hämmästellä

2.6 MUITA POIKKEUKSIA [3]

2.6.1 גָּבַהַּ GAVA^H, OLLA KORKEA [1]

(verbitaul. 24)
[1 verbi]

גְּבוּהוֹת	גְּבוּהִים	גְּבוּהָהּ	גְּבוּהָהּ
גְּבוּהוֹת־	גְּבוּהֵי־	גְּבוּהַת־	גְּבוּהַת־

√גָּבַהַּ v. (34x, H1297) olla korkea, olla pitkä, olla ylhäinen

rinn. partis. גְּבוּיָהּ tai גְּבוּיָהּ

2.6.2 חָכַם CHACHAM, OLLA VIISAS [1]

(verbitaul. 16)
[1 verbi]

חֲכָמוֹת	חֲכָמִים	חֲכָמָהּ	חֲכָם
חֲכָמוֹת־	חֲכָמֵי־	חֲכָמַת־	חֲכָם־

√חָכַם v. (27x, H2321) olla viisas, viisastua

2.6.3 נָעַם NA'AM, OLLA MIELLYTTÄVÄ [1]

(verbitaul. 20)
[1 verbi]

נְעִימוֹת	נְעִימִים	נְעִימָהּ	נְעִים
נְעִימוֹת־	נְעִימֵי־	נְעִימַת־	נְעִים־

√נעם v. (8x, H5016) olla miellyttävä, olla suloinen, **to be pleasant**